

10.105

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Uruguay
Double imposition.
Convention avec l'Uruguay**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 03.12.10 (BBI 2011 171)
 Message du Conseil fédéral 03.12.10 (FF 2011 169)
 Nationalrat/Conseil national 13.04.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 13.04.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2011 4945)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 4595)

Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Uruguay

Arrêté fédéral portant approbation d'une convention contre les doubles impositions entre la Suisse et l'Uruguay

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 42 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)

10.106

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Griechenland
Double imposition.
Convention avec la Grèce**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 03.12.10 (BBI 2011 627)
 Message du Conseil fédéral 03.12.10 (FF 2011 597)
 Nationalrat/Conseil national 13.04.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 13.04.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2011 4845)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 4589)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Griechenland
 Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Grèce**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (3 Enthaltungen)

10.108

**AHVG. Verbesserung
der Durchführung
LAVS. Amélioration
de la mise en oeuvre**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 03.12.10 (BBI 2011 543)
 Message du Conseil fédéral 03.12.10 (FF 2011 519)
 Ständerat/Conseil des Etats 01.03.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 16.06.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2011 4845)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 4493)

**Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (Verbesserung der Durchführung)
 Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (Amélioration de la mise en oeuvre)**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)

10.109

**Förderung von Bildung,
Forschung und Innovation
im Jahr 2012**

**Encouragement de la formation,
de la recherche et de l'innovation
pendant l'année 2012**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 03.12.10 (BBI 2011 757)
 Message du Conseil fédéral 03.12.10 (FF 2011 715)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.03.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 07.06.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 14.06.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 17.06.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 12 (BBI 2011 4859)
 Texte de l'acte législatif 12 (FF 2011 4507)
 Text des Erlasses 13 (BBI 2011 4861)
 Texte de l'acte législatif 13 (FF 2011 4509)
 Text des Erlasses 14 (BBI 2011 4863)
 Texte de l'acte législatif 14 (FF 2011 4511)

12. Bundesgesetz über die Eidgenössischen Technischen Hochschulen

12. Loi fédérale sur les écoles polytechniques fédérales

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (1 Enthaltung)

13. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich

13. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (1 Enthaltung)